

གැස්වාදිතාත්තභාෂා

Obstacle-clearing Prayer of Guru Rinpoche

蓮師消除障道祈請頌

༄༅། ། ພ ར བ ན ད ས ལ ཡ ཁ ཕ མ ཁ བ ཕ ག ཁ

蓮師消除障道祈請頌

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

CHOE KU.NANG WA.THA YE LA.SOL WA DEB.

秋固 那哇 塔耶拉 蘇哇喋

祈禱法身無量光

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

LONG KU.THUG JE.CHEN PO LA.SOL WA DEB.

龍固 突記 清波拉 蘇哇喋

祈禱報身大悲尊

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

TUL KU.PE MA.JUNG NE LA.SOL WA DEB.

竹固 貝瑪 君涅拉 蘇哇喋

祈禱化身蓮花生

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

DAG GI.LA MA.NGO TSAR.TRUL PEI KU.

達嚙 啦嘛 娥叉 竹北固

我師希有應化身

ༀ ༄ ྃ ༄ ༅ ༄ ་ ༄ ༉ ༄ ༈ ༄ ༊ ༄ ༉ ༄ ་ ༄ ༉ ༄

JA GAR.YUL DU.KU THRUNG.THOE SAM ZED.

假嘎 油杜 固聰 土桑傑

降生印度聞者欣

བཟ୍ଞ་ཡୁལ་དྲସ་ສୁର୍ବେ རྩେ རྩେ རྩେ རྩେ

BOD YUL.U SU.SHAL JON.DREG PA TUL.

補油 鄡書 廈君 接巴杜

親蒞藏土伏眾魔

ଉଁ ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟୁଦ୍ଧ ନୂଜୁ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ

U GYAN.YUL DU.KU ZHUG.DRO DON ZED.

鄔金 油杜 固修 佐敦杰

佳鄔金境廣利生

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟୁଦ୍ଧ ନୂଜୁ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達啦 欽寄羅

願以大悲加持我

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟୁଦ୍ଧ ନୂଜୁ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ

TSE WEY.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 郎拿董

哀愍我等引入道

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟୁଦ୍ଧ ନୂଜୁ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ

GONG PEI.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拉 吾周作

眷念賜我勝悉地

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟୁଦ୍ଧ ନୂଜୁ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ ପର୍ବତୀ

NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所

力除我等諸障礙

チ・イ・バ・ル・カ・ド・チ・リ・ス・オ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ナ・ン・ギ・バ・ル・カ・ド・ナ・ド・ス・オ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

サ・ン・ギ・バ・ル・カ・ド・ダ・ニ・ス・オ

SANG WEY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應索所
密障法性自消除

ス・ウ・ス・ウ・タ・ク・ル・カ・ス・ウ・ム・カ

GUE PE.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 恰查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

オ・ム・ハ・ウ・ヌ・ム・ハ・ウ・ム・カ・ス・ウ・ム・カ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ク・イ・ル・ム・カ・ル・ム・シ・ル・ム

KU YI.NGO TSAR.THONG WI TSHE.

固依 娥叉 通為切
身希有事得見時

শ্যসংসাৰে পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
YE PEI.RAL DRI.CHAG JA ZED.

耶貝 納至 治假責
右結寶劍之手印

শ্যসংসাৰে পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
YON PE.GUG PEI.CHAG JA ZED.

用貝 固北 治假責
左結勾召之手印

শ্যসাদ্বক্ষে শার্তে শান্তি পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
SHAL DRED.CHE TSIG.JEN LA ZIG.

霞借 切即 見啦式
開顏露齒而仰視

শ্যসাদ্বক্ষে শান্তি পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
GYAL WI.DUNG ZIN.DRO WI GON.

假為 東進 作為棍
持如來種眾生怙

শ্যসাদ্বক্ষে শান্তি পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

শ্যসাদ্বক্ষে শান্তি পুৰী পুৰী মন্ত্ৰঃ
TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 朗拿董
哀愍我等引入道

དྷଁ ས ག ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

GONG PE.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拉 吾周作

眷念賜我勝悉地

ནྔ ས ག ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所

力除我等諸障礙

ჭ ཀྵ ཨ ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所

外來障礙自外除

ན ད ཤ ཨ ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所

內發障礙自內除

ག ཅ དྷ ཨ ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

SANG WI.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所

密障法性自消除

ସ ཅ དྷ ཨ ས མ ད ལ ཨ ཤ ད ས ན ས བ ཞ ཙ

GU PE.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企

恭敬頂禮願皈依

ॐ अः हुः एहु गुरु पद मा सिद्धि हुः

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

दम चो रिं चेन सेन पे त्से

DAM CHOE.RIN CHEN.SEN PE TSE.

淡秋 仁千 生貝切

正法珍寶得聞時

कु साल ओ डंग डंग डेन

KU SAL.O ZER.DANG DANG DEN.

固沙 哦些 當當殿

身顯光明具諸色

चाग ये डे नोड लेग बाम नाम

CHAG YE.DE NOD.LEG BAM NAM.

叉耶 嘟涅 雷邦南

右手執持經藏篋

योन पे फुर पि पु ति नाम

YON PE.PHUR PI.PU TI NAM.

勇貝 撲北 布地南

左手執持擲梵冊

जामोइ चो रुमा रुगा रुतुद

ZAB MOI.CHOE NAM.THUG SU CHUD.

桑美 去南 突所去

諸深密法心憶持

ཡ ར ཤ ཉ ག ཤ ཉ

YANG LE.SHOD KYI.PAN DI TA.

陽雷 學記 班哲達

陽雷學窟之智者

ཐ ཁ གྷ ཁ ཁ ཁ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅

願以大悲加持我

ད ཁ ཁ ཁ ཁ ཁ

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 朗拿董

哀愍我等引入道

ན ཁ ཁ ཁ ཁ ཁ

GONG PE.DAG LA.NGO DRUB TSOL.

貢貝 達拉 吾周作

眷念賜我勝悉地

ན ཁ ཁ ཁ ཁ ཁ

NU PE.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所

力除我等諸障礙

ସ ཁ ཁ ཁ ཁ ཁ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所

外來障礙自外除

南給巴切南杜所
內發障礙自內除

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

桑為巴切應素所
密障法性自消除

SANG WI.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

固貝恰查佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

GU PE.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 恰查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

嗡阿吽班雜咕嚕悲瑪悉地吽

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PADMA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

立名勝具誓尊時

DAM CHEN.DAM LA.TAG PEI TSE.

立名勝具誓尊時

知美雷秋糧雷嘎
無垢聖地樂覺受

捷·加·噶·波·多·布·薩·素·麼·索·薩·素·

JA GAR.BOD YUL.SA TSAM SU.

假嘎 補优 薩藏素
於彼印藏之邊界

捷·金·吉·耶·拉·涅·尊·貝·切·

JIN GYIE.LAB NE.JON PEI TSE.
進記 拉涅 尊貝切
垂賜加持降臨時

知·宋·布·呢·殿·貝·依·

DRI SUNG.POI NGED.DEN PI RI.

知宋 布呢 殿貝依
名香芬馥瀰漫山

美·多·貝·瑪·貢·陽·借·

ME TOG.PE MA.GUN YANG KYE.

美多 貝瑪 貢陽借
雜花青蓮冬亦生

秋·密·蔣·秋·杜·記·秋·

CHU MIG.JANG CHUB.DUD TSI CHU.

秋密 蔣秋 杜記秋
甘泉菩提甘露汁

安·樂·殊·勝·處·

DE DEN.DE YI.NE CHOG TU.

安樂殊勝處
喋殿 嘒依 涅秋杜
於彼安樂殊勝處

ಶ්‍රී සාම්බන්ධ ප්‍රතිඵල මූල්‍ය මාර්ග තුවා

KYE CHOG.TSUL SANG.CHO GOE SOL.

記秋 醋桑 秋固所

勝生妙相著法衣

හුණායා දේ කි දැසු එසුමාස මාස

CHAG YE.DO JE.TSE GU NAM.

洽耶 多傑 借固南

右持九股金剛杵

යෝජ් ප්‍රස් ඩ් කි ඩ් ය් ම් තොග

YON PE.RIN CHEN.ZA MA TOG.

勇貝 仁千 沙瑪多

左手執持寶食篋

රාක් තා දු ත්‍සි නං දු මා තැම

RAK TA.DU TSI.NANG DU TAM.

納打 杜記 南都當

內滿讓達甘露精

කාද්‍ර දම තං දම ය මහා මාස

KHA DRO.DAM CHEN.DAM LA TAG.

看佐 當堅 檔拉達

立名空行勝具誓

යි දම ත්‍රි මා ඩ් මා ද් මා මා මා මා මා මා

YI DAM.SHAL ZIG.NGO DRUB NYE.

依當 霞使 吾珠涅

面見本尊得悉地

ସ୍ତୁଷାହେନ୍ଦ୍ରାଯୁଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରାହେନ୍ଦ୍ରଃ
THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ସ୍ତୋଧେନ୍ଦ୍ରାସ୍ତୁଷାହେନ୍ଦ୍ରାଯୁଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରଃ
TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ଧର୍ମଦୟାପଦ୍ମନାଭାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
GONG PE.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作
眷念賜我勝悉地

କୁଣ୍ଡଳାପଦ୍ମନାଭାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ଶ୍ରୀଚିନ୍ଦ୍ରାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ନାଂଶିଦାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

শং শৰী শৰ্কুন্দু সু শৰণঃ

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

শু পে চাগ ত্শাল চাব শু পে শু পেং

GU PE.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ওঁ অুঁ হুঁ এক শু নু পু শী কু হুঁ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

শু পে শৰী শৰ্কুন্দু পে শু পে পেং

GYAL WI.TEN PA.TSUG PI TSE.

加為 殿巴 作貝切
建立如來聖教時

শায় রী কুশা লা শু পে পেং

YA RIE.NAG LA.DRUB PA ZED.

亞力 拿拉 珠巴責
雅山林中正修行

শালি শু ন কু মু রী শু পে শু পেং

NYEN PHUR.NAM KHAI.YING SU PHANG.

念鋪 南克 應素幫
供櫃擲入虛空界

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୁନିଶ୍ଵରାମାଚାର୍ଯ୍ୟ

DO JE.CHAG JE.LANG SHING DRIL.

多傑 治借 浪興哲
舉金剛印而揮舞

ପାଞ୍ଚମୀ ବିଦ୍ୟାକ୍ଷରଣାଶୁଦ୍ଧିତଃ

DRIL SHING.TSEN DEN.NAG SU PHANG.

哲興贊滇拿素幫

揮舞擲於旃檀林

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତିଶାସନ ମହାନ୍ ଯତ୍ନ ଜୀବନ

ME BAR.THRUG SHING.TSO YANG KEM.

美巴 突興 措羊間

火焰燄然海亦枯

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

SIB KYI.MU TEG.SA GANG SEG.

惜記 目地 薩剛色

昏冥外道遍地燒

ଘନ୍ତବ୍ୟାକାରିତା

YAK CHA.NAG PO.DUL DU LAG.

雅叉 拿波 杜獨拉

於夜叉林碎為塵

ବିଶ୍ୱାସ ଶ୍ରୀ ହିନ୍ଦୁ ମଣିକଣ୍ଠ ପାତ୍ର

DREN GYI.DO MED.DUD KYI SHED.

殿記 多美 杜記惜

無有等倫伏魔者

ସ୍ତୁଷାହେନ୍ଦ୍ରାଯୁଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରାହେନ୍ଦ୍ରଃ
THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ସ୍ତୋଧେନ୍ଦ୍ରାସ୍ତୁଷାହେନ୍ଦ୍ରାଯୁଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ରଃ
TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ଧର୍ମଦୟାପଦ୍ମନାଭାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
GONG PEI.DAG LA.NGO DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥杜作
眷念賜我勝悉地

କୁଣ୍ଡଳାପଦ୍ମନାଭାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ଶ୍ରୀଚିନ୍ଦ୍ରାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ନାଂଶୀଦାତାଦ୍ଵାରାଶୁଦ୍ଧିତ୍ୱଃ
NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ག་ཟད·ཟྦ·ན་ཆད·ནྚ୍ଵେ ལྷ·ສྔ·ཤྱ·པ·

SANG WI.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

གྲྙ·པླ·ནྔ·ནྔ·འକ୍ଷୁ·ନ୍ଧୁ·ମୁଁ·

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 恰查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ଓଂ ଅହ ହୁଙ୍ଗ ବେଦ୍ଜା ଗୁରୁ ପଦ ମା ଶିଦ୍ଧି ହୁଙ୍ଗ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ସିନ୍ ପୋଇଁ ଖା ନନ୍ ଜେଦ୍ ପୈ ତେ

SIN POI.KHA NON.ZED PEI TSE.

辛波 卡論 借貝切
鎮伏羅刹諸眾時

ଛିୟୁ ଚନ୍ଦ୍ର ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵାସ କାନ୍ଦୁ ଶାଶ ତନ୍ତ୍ର

CHIU CHUNG.TUL KUI.CHA LUG CHEN.

秋沖 朱規 怡陸進
幼童身著變化服

ୟା ତ୍ୱେନ୍ ଶାଙ୍କା ଶାଙ୍କା ଶାଙ୍କା ଶାଙ୍କା

YA TSEN.ZUG ZANG.KHA DOG LEG.

雅千 速桑 卡多列
希有妙色容顏殊

ਕੇਵਲ ਬ੍ਰਾਹਮਿਕ ਦੁਨੀਆਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ

TSEM DRIG.U TRA.SER LA ZE.

千哲 吳札 謝拉接
齒白豎立美金髮

ਵਾਹਿ ਏਚ ਚੁਕੁਗ ਏਚ ਪ੍ਰੈਕ੍ਤੁਲੋ

GUNG LO.CHU DRUG.LON PI TSUL.

貢羅 就都 龍貝速
適達十六齡形相

ਰੈਣ ਕੇਨ ਤ੍ਰੈਨ ਕਾ ਸ਼੍ਰੋਹ ਕੇਵਲ ਮਾਨਵ

RIN CHEN.JEN CHA.NA TSOG SOL.

仁進 進治 拿措所
帶著種種寶嚴飾

ਕੁਸਾ ਧਾਰਾ ਧਰਾ ਧਰੀ ਧੁਦ ਧਾ ਧਨੂ ਮਾ

CHAG YE.KHAR WAY.PHUR PA NAM.

恰耶 卡為 普巴南
右手執持精銅橛

ਵਾਹਿ ਏਚ ਸਿਨ ਪੋਈ ਕਾ ਨੋਨ ਜੇਡ

DUD DANG.SIN POI.KHA NON ZED.

杜當 深波 卡論責
鎮壓魔及羅刹眾

ਧਾਹੀ ਧਾ ਸਿਨ ਧੁਦ ਧੁਦ ਧਾ ਧਨੂ ਮਾ

YON PEI.SENG DENG.PHUR PA NAM.

勇貝 深定 普巴南
左手執持楞伽橛

མេសាបីសុល្អុណ្ឌសាមទំ

MOI PEI.BU LA.SUNG CHOP ZED.

母貝 布拉 送就借
於意樂予作擁護

មាសុល្អុណ្ឌសារូបុទ្ទិសន្តុមសំ

GUL NA.CHAG KYI.PHUR PA NAM.

固拿 加記 普巴南
頸上帶持鐵製櫞

ឃិធមាពុណ្ឌសាធិសុមិទំ

YI DAM.LHA DANG.NYI SU MED.

依當 拉當 依素美
與本尊天無有二

សាធិសុមិទំក្បុល្អុណ្ឌសុទំសិធម៌

NYIE MED.TUL KU.ZAM LING JEN.

尼美 竹固 藏寧見
無二化身膽部嚴

ទុក្ខិសុណ្ឌសារូរិធម៌តុសំ

THUG JEI.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ពុក់ពស់សុណ្ឌសារូរិធម៌តុសំ

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

དྷଁ ས ག ས ས ད ས ར པ ས ས ན ས མ བ ཉ གྷ

GONG PEI.DAG LA.NGO DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作
眷念賜我勝悉地

ནྔ ས ག ས ས ད ས ར པ ས ས ན ས མ བ ཉ གྷ

NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ჳ ཝ ས ས ད ས མ བ ཉ གྷ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

南 ས ས ད ས ད ས བ ཉ གྷ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

桑 ས ས ད ས ད ས བ ཉ གྷ

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

佳 ས ས ད ས ད ས བ ཉ གྷ

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ अः हुः एहु सु एहु सीहु हुः

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

द्रे यि यु दु गोंग पे त्से

DRE YI.YUL DU.GONG PEI TSE.

哲依 油杜 貢貝切

欲調毗舍遮境時

मे पुंग शो द क्यि सा शि ला

MEI PUNG.SHOD KYI.SA SHI LA.

美碰 修記 薩希拉

於彼火聚地基上

दांग गंग गि त्सो नांग दु

DA JANG.GANG GI.TSO NANG DU.

達講 剛給 措南杜

一箭距內湖中央

पे मे टेंग दु सिल सिल द्रा

PE MEI.TENG DU.SIL SIL DRA.

貝美 殿杜 施施札

坐蓮花上若寒慄

पे मे नांग ना गोंग पा जेद

PE MEI.NANG NA.GONG PA ZED.

貝美 南拿 貢巴借

於蓮花中垂眷念

ཐ୍ୱେ ཡନ୍ ས୍କୁ ད୍ୱୁ ད୍ୱୁ ད୍ୱୁ ད୍ୱୁ ད୍ୱୁ

TSEN YANG.PE MA.JUNG NE SHE.

稱揚 悲瑪 君涅謝
其名亦稱蓮華生

ཞୋ ད୍ୱେ ད୍ୱେ ད୍ୱେ ད୍ୱେ ད୍ୱେ ད୍ୱେ

ZOG PEI.SANG GYE.NGOE SU JON.

作貝 桑傑 娥書忠
乃正覺尊親降臨

ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ

DE DRI.TUL KU.YA TSEN CHEN.

殿智 竹固 雅陳見
如是化身誠希有

ཤୁ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ସ୍କେ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ

TSE WAY.DAG SOG.LAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ ད୍ୱ

GONG PE.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拿 娥周作
眷念賜我勝悉地

ਨੂੰ ਪਸਾਨਦ ਸਾਨੁ ਸਾਨਾ ਕਦ ਸਵਾਂ

NUE PE.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ਛ੍ਰਿ ਧੀ ਸਨ ਕਦ ਛ੍ਰਿ ਕੁ ਸਵਾਂ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ਨੰ ਸ਼ੀ ਸਨ ਕਦ ਨੰ ਕੁ ਸਵਾਂ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ਯਾ ਸਨ ਯਾ ਕਦ ਨੰ ਸਾ ਸੁ ਸਵਾਂ

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

ਗੁ ਸਾ ਪਸਾ ਤੁ ਸਾ ਤਕ ਪਾ ਲੁ ਸਾ ਸੁ ਏ ਕੀ

GUE PE.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ ਔ ॥ བ୍ର བ བ བ བ བ བ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

བོད་ཀྱි་ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

BOD KYI.NYI MA.ZED PEI TSE.

補記 寧瑪 貢貝切
示現藏區太陽時

དང་། གྲନ୍ଥ ରଖିବାର ପରିମାଣ

DED DEN.DRO WA.DREN PEI PAL.

疊典 作哇 殿北巴

引導具信諸眾生

ଶାନ୍ତିକାଳେ ପରମାଣୁକାରୀ ଜ୍ଞାନାବଳୀ

GANG LA.GANG DUL.KUR TEN NE.

涅殿故朵港 拉港

隨所應化各種身

ଶତଦ୍ରୀଷ୍ମାନ୍ତିକ୍ଷବ୍ଦୀ

TSANG KHA.LA YI.LA THOG TU.

藏抗 拉依 拉透杜

於藏喀拉之峰巔

ବ୍ୟାକ୍‌ରୀତିରେ ମନ୍ଦିରର ପରିବାର

DRA LEI.GE NYEN.DAM LA TAG.

扎列 紿年 當拉達

誓名敵神勝近事

ଯୁବର୍ଷୀକଣ୍ଠଶରୀରକଣ୍ଠଶର୍ଦ୍ଦନ୍ତ

YUL NI.TSA WI.TSA SHOD DU.

由涅 插為 插休杜

地為擦未擦謝時

ឆ្លើយិជ្ជាមិនិស្សីវិសាសាបាទកែះ

LHA YI.GE NYEN.DREG PA CHEN.

拉耶 紿年 折巴進
天優婆塞具惰慢

ឆ្លើយិជ្ជាមិនិស្សីវិសាសាបាទកែះ

NYI SHU.TSA CHIG.DAM LA TAG.

尼修 札進 當拉達
二十一士立誓名

មុនុយិជ្ជាមិនិស្សីវិសាសាបាទកែះ

MANG YUL.DE YI.JAM TRIN DU.

亡油 喫耶 將直杜
從芒宇境怖慈雲

បិទិនិស្សីវិសាសាបាទកែះ

GE LONG.SHI LA.NGO DRUB NANG.

給龍 惜拉 娥杜能
垂賜四比丘悉地

ចិត្តិស្សីវិសាសាបាទកែះ

CCHED PAR.PHAG PEI.RIG ZIN CHOG.

切巴 怕北 仁進秋
無比超勝持明尊

ទុក្ខិស្សីវិសាសាបាទកែះ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ਏਕੈਵਸਾਵਦਾਨੰਗਸਾਵਸਾਲੁਤ੍ਰਦਸਃ

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ਧੰਦਸਾਵਸਾਵਦਾਨੰਗਦੰਸਾਲੁਵਾਲੁਵਃ

GONG PE.DAG LA.NGO DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作
眷念賜我勝悉地

ਤੁਸਾਵਸਾਵਦਾਨੰਗਸਾਵਦਾਕਦੰਸਵਃ

NUE PE.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ਚ੍ਰੀਘੀਵਰਾਕਦੰਚ੍ਰੀਕੁਣੰਗਵਃ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ਨਦੀਵਰਾਕਦੰਨਦੁਣੰਗਵਃ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ਸਾਂਗੀਵਰਾਕਦੰਨ੍ਗ੍ਰਿਦਸਾਲੁਣੰਗਵਃ

SANG WI.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

ଶୁଣିପଣିକୁଣାଇବାକୁମନାମୁଖକିଂ
GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.
固貝 恰查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ अः हुं एङ् बृद्धि गुरु पद मा सिद्धि हुं
OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.
嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ବିଭାଗୀର୍ଥିକା
PAL MO.THANG GI.PAL THANG DU.
巴莫 湯給 巴湯杜
於吉祥母吉祥灘

བ୍ୟ ད མ ཁ ས ག བ ཉ དྷ ཀ ར གྷ ང
TEN MA.CHU NYIE.DAM LA TAG.
殿瑪 居匿 當拉達
十三丹瑪立誓名

ਬਦਾਲ ਕਾਲਾ ਥੋਗ ਤੁ
BOD YUL.KHA LAILA THOG TU.
北油 卡列 拉透杜
藏地喀拉峰巔上

噶嘎夏滅當拉達
GANG KAR.SHA MED.DAM LA TAG.
立名貢噶夏墨巴

བྔ ଶ ས ག ད ས ཉ ଶ ན ད བ ད བ ད བ

DAM SHOD.LHA BUI.NYING DRUNG DU.

當修 拉布 寧仲杜
當些天子道場前

ཤ ད མ བ ཙ ར ད ད མ བ ཙ ལ ཕ ཁ

THANG LHA.YAR SHUD.DAM LA TAG.

湯拉 雅數 當拉達
塘拉雅許立誓名

ཧ བ ད དྷ བ ད བ ད བ ད

HE PO.RI YI.YANG GONG DU.

黑伯 日伊 楊貢杜
於彼郝薄山峰上

ଲ ད བ ད བ ད བ ད བ ད

LHA SIN.THAM CHED.DAM LA TAG.

拉希 湯傑 當拉達
諸神羅刹立誓名

କ ད བ ད བ ད བ ད བ ད

CHE WI.LHA DRE.THAM CHED KYIE.

切為 拉哲 湯傑記
大神一切毗舍遮

ଏ ད བ ད བ ད བ ད བ ད

LA LEI.SOOG GI.NYING PO PHUL.

拉列 素給 呢波鋪
或有供獻命之藏

འ·ཡਸ·པན्न་པ·པសු·པད·ସුསং

LA LEI.TEN PA.SUNG WAR JE.

拉列 殿巴 宋哇接
或有願護佛聖教

འ·ཡස·ནු·པස·ପଦ୍ମସ·ସୁସং

LA LEI.DREN DU.KHE LANG JE.

拿列 殿都 克郎切
或有誓為僕役使

ସ୍ଫୁ·ଦନ·କୁ·ର୍ତ୍ତୁଲ·ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣବାଚ୍ଚକେ

THU DANG.ZUL THRUL.TOB PO CHE.

突當 足出 多波切
咒術神變大威力

ଶୁଗଶ·କ୍ଷେତ୍ରା·ପ୍ରିଣ୍ଟ୍ରୀଶ·କ୍ଷେତ୍ରସং

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ଏକେ·ପଶ·ପଦଶ·ଶୁଗଶ·ପା·ଫୁ·କ୍ରଦସং

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ଦର୍ଶନ·ପଶ·ପଦଶ·ଯ·ଦର୍ଶନ·ଫୁପ·କ୍ଷୁପং

GONG PEI.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作
眷念賜我勝悉地

នුෂ·ප්ස·සදා·ස්සභ·සත·කද·ස්වং

NUE PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ছ්‍යි·සත·කද·ছ්‍යි·নු·স්বং

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

න්ඛ·ෂී·සත·කද·න්ඛ·නු·ස්වং

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ණසං·සත·කද·ණස·සු·ස්වং

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

ගු·ප්ස·ප්‍රා·ඩ්·චා·සු·සු·ස්වং

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ·阿·吽·ବ୍ୟାପ୍ରାପ୍ନୀତ୍ୱିତ୍ୱଃ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

དམ་པ་ཆོས་ཀྱི་བཞུན་པ་ཅེས་

DAM PA.CHOE KYI.TEN PA NI.

膽巴 去記 殿巴尼

殊勝正法佛聖教

ត្រូវឃកទាំងបុរាណសាស្ត្រកែវ

JEL TSEN.TA BUR.TSUG PEI TSE.

加切 打吾 竹貝切

猶如勝幢樹立時

នសមាយសាមាលិនសាប្បន្ទីសាស្ត្រ

SAM YE.MA SHENG.LHUN GYIE DRUB.

桑耶 瑪行 倫記作

任運建寺名桑耶

ត្រូវឃើលិជ្ជសាបាមសន្ទិភីរាមណ៍

GYAL POI.GONG PA.THAR CHIN ZED.

假波 貢巴 他請接

圓滿賢王之欲意

អ្និស់ឃកសាមស្តីឃកទួលិនស៊ិរី

KYE CHOG.SUM GYI.TSEN YANG SOL.

接秋 送記 切揚所

殊勝大士有三名

នាថិនាថិនិភន្ទុនិនសាលិស់

CHIG NI.PE MA.JUNG NE SHE.

記泥 悲瑪 君涅謝

一名蓮華之生處

শତୀଶାର୍ମୀପଣ୍ଡିତ୍ନାନ୍ଦନାନୁଃ

CHIG NI.PE MA.SAM BHA WA.

記泥 悲瑪 桑巴哇

一名悲瑪桑巴哇

শତୀଶାର୍ମୀପକ୍ଷିଶାର୍ମୀବିଶାର୍ମୀନୁଃ

CHIG NI.TSHO KYE.DO JE SHE.

記泥 作接 多傑謝

一名海生金剛尊

শତୀଶାର୍ମୀପକ୍ଷିଶାର୍ମୀବିଶାର୍ମୀନୁଃ

SANG TSEN.DOR JE.DRAG PO TSAL.

桑冊 多傑 張波札

密名金剛猛威力

ଶୁଣାଇସାନଦଶାଯାହ୍ରିଶାନ୍ତିଶାନୁଃ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅

願以大悲加持我

ଏକେଶାନଦଶାଯାହ୍ରିଶାନ୍ତିଶାନୁଃ

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董

哀愍我等引入道

ଦର୍ଶନଶାପଶାନଦଶାଯାଦର୍ଶନଶାନୁଶାପିନୁଃ

GONG PEI.DAG LA.NGO DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作

眷念賜我勝悉地

奴貝達所巴切所
力除我等諸障礙

NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

漆依巴切漆如所
外來障礙自外除

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

南給巴切南杜所
內發障礙自內除

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

桑為巴切應素所
密障法性自消除

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

固貝恰查佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 恰查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

唵阿吽班雜咕嚕悲瑪悉地吽

OM AH HUNG. BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

唵阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

བསྟମ྘ୁସྔ འକ୍ଷିପ୍ତଶ୍ଵର୍ବନ୍ଦୁଷ୍ମଦ୍ଵାରା ମନ୍ତ୍ରଃ

SAM YE.CHIM PHUR.DRUB PA ZED.

桑耶 簽鋪 竹巴責

桑耶欽普修行時

ସ୍ତୋତ୍ରକଣ୍ଠଶିଦଦର୍ଶନ୍ମୁଖଶବ୍ଦଃ

CHEN NGEN.DOG CHING.NGOE DRUB NANG.

接岸 多經 吾竹南

迴遮惡緣賜悉地

ଲେଖନ୍ତର୍ମଦବ୍ରତୀଧମାଯାମାର୍ଗଃ

JE LON.THAR PEI.LAM LA KOD.

接倫 他貝 郎拉固

安置君臣解脫道

ଶାର୍ଦ୍ରଶବ୍ଦଶାର୍ଦ୍ରଶିର୍ମୁଖଶବ୍ଦଃ

DON ZUG.BON GYI.TEN PA NUB.

等數 本記 殿巴奴

破滅色崇苯教法

କ୍ଷେତ୍ରକିମଦିକିରିକିରିଷବ୍ଦଃ

CHO KU.DRI MED.RIN CHEN TEN.

秋固 直美 仁千殿

開示法身無垢寶

ଶ୍ରୀଭୂତ୍ସର୍ବସ୍ତୁଶାର୍ଦ୍ରଶବ୍ଦଃ

KAL DEN.SANG GYE.SA LA KOD.

嘎滇 桑傑 薩拉固

安置有緣於佛地

ਤੁਗ ਜੇ.ਦਾਗ ਲਾ.ਜਿੰ ਗੀਏ ਲੋਬ

THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.

突接 達拉 欽寄羅

願以大悲加持我

ਤੇ.ਵੇ.ਦਾਗ ਸੋਗ.ਲਾਮ ਨਾ.ਡ੍ਰੋਂਗ

TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.

借為 達所 藍拿董

哀愍我等引入道

ਗੋ.ਪੈ.ਦਾਗ ਲਾ.ਨਗੋ.ਦ੍ਰੁਬ ਟਸੋਲ

GONG PEI.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.

貢貝 達拉 娥周作

眷念賜我勝悉地

ਨੂ.ਪੈ.ਦਾਗ ਲਾ.ਨੂ.ਬਾਰ ਚੇਦ ਸੋਲ

NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所

力除我等諸障礙

ਚੀ.ਧੀ.ਬਾਰ ਚੇਦ.ਚੀ.ਰੂ.ਸੋਲ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所

外來障礙自外除

ਨੰ.ਗੀ.ਬਾਰ ਚੇਦ.ਨੰ.ਦੂ.ਸੋਲ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所

內發障礙自內除

གྱାନ୍ སྤୈ རྡୁ གྱା དୁ གྱା མྴ ཉ གྱା མྴ ཉ

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

གྱା བྲୀ དୁ གྱା དୁ གྱା མྴ ཉ གྱା མྴ ཉ

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ଓঁ অুঁ হুঁ এক শুন্ধু পদ সিদ্ধি হুঁ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ଦେ ନେ ଉ ଗ୍ୟାନ୍ ଯୁଲ ଦୁ ଜୋନ୍

殿涅 鄔金 余杜窘
次復往詣鄔金境

ଦ୍ଵାରା ଶିଳ୍ପିର ସାରକ୍ଷମାନଙ୍କଙ୍କ

DA TA.SIN POI.KHA NON ZED.

打達 幸佰 卡論責
此時鎮壓羅刹眾

ମୀ ଲେଇ ଲାହାଗ ଜୁର ଯା ତ୍ୟେନ ଚେ

MI LEI.LHAG JUR.YA TSEN CHE.

密雷 拉就 雅稱切
尊者希奇勝人中

ਚੋਦ ਪਾ ਮੇਡ ਜੁੰਗ ਨਗ ਤਸਾਰ ਚੇ
CHOD PA.MED JUNG.NGO TSAR CHE.

覺巴 美君 吾察切
行事難思未曾有

ਤੁਧੁ ਦੁਆਰ ਸ਼੍ਰੀ ਵਾਪਿੰਡੇ
THU DANG.ZU THRUL.TOB PO CHE.
突當 祖出 兜伯切
威德神變大勢力

ਤੁਹਾਡੇ ਦਾ ਬੁਨਾ ਵੈਖੀ ਸ਼੍ਰੀ ਲੋਬ
THUG JEI.DAG LA.JIN GYI LOB.
突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ਤੇ ਵਾਲਾ ਦਾ ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਮ ਨਾ ਦ੍ਰੋਂਗ
TSE WAY.DAG SOG.LAM NA DRONG.
借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

ਗੋਂਪੈ ਦਾ ਨਗੋ ਦ੍ਰੁਬ ਤਸਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਏ
GONG PEI.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.
貢貝 達拉 婀周作
眷念賜我勝悉地

ਨੁਪੈ ਦਾ ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਮ ਕਦ ਚੇਡ ਸ਼੍ਰੀ ਏ
NU PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.
努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ସ୍ମିର୍ଣ୍ଣିଷଦ୍ଧକନ୍ଦ୍ରୀକୁର୍ତ୍ତିଷ୍ଵାଃ

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

କନ୍ଦ୍ରଶିଷଦ୍ଧକନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ରୀଷ୍ଵାଃ

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.
南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ଶବ୍ଦଶବ୍ଦିଷଦ୍ଧକନ୍ଦ୍ରୀଦୟଶୁଷ୍ଵାଃ

SANG WE.BAR CHED.YING SU SOL.
桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

ଶୁଷ୍ଵାପଶ୍ଚମାର୍କଷାଙ୍ଗପଶ୍ଚମାପକ୍ଷଃ

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.
固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ ଅହଁ ତ୍ରୁତ୍ତି ପଦ୍ମା ପଦ୍ମା ପଦ୍ମା

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.
嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ଶୁଷ୍ଵାସନ୍ଦଶଶଶ୍ଵାର୍ଥଶବ୍ଦିଷଦ୍ଧକନ୍ଦ୍ରିଦୟଃ

KU SUNG.THUG DEN.DRO WA.DREN PEI PAL.
固送 突殿 著哇 殿貝巴
具足三身引導眾生主

**ਧ੍ਰਿਪਾਕੁਨਖਮਸਾਮੁਸਾਸ਼ਵੇਦਗੁਣੋ
DRIB PA.KUN PANG.KHAM SUM.SA LER CHEN.
折巴 棍棒 抗送 薩列千
一切障斷三界遍知智**

དརྡ རྒྱྲ
NGOE DRUB.CHOG NYE.DE CHEN.CHOG GI KU.
吾助 秋涅 営切 秋給故
得証悉地大樂殊勝身

ସୁନ୍ଦରାଶ୍ଵରାପଦିଷତ୍ତକର୍ମଦୀଶବଦଶିଖଃ
JANG CHUB.DRUB PEI.BAR CHED.NGE PAR SEL.
講秋 朱貝 巴切 耶巴謝
修持菩提障礙定淨除

ସୁଷାଶ୍ୟେଷାଦଶାବ୍ଦୀଶ୍ଵରୀଶ୍ଵରିଶ୍ଵରିନାମଃ
THUG JE.DAG LA.JIN GYIE LOB.
突接 達拉 欽寄羅
願以大悲加持我

ព្រៃ-ពស-ពណ៌-សំពាល-ឈម-ខ្លួន
TSE WE.DAG SOGLAM NA DRONG.
借為 達所 藍拿董
哀愍我等引入道

དྲୟଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ୟାତ ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
GONG PEI.DAG LA.NGOE DRUB TSOL.
貢貝 達拉 娥周作
眷念賜我勝悉地

នුෂ·ප්ස·සදා·ස්සා·සං·කද·ස්වং

NUE PEI.DAG SOG.BAR CHED SOL.

努貝 達所 巴切所
力除我等諸障礙

ছী়়়ি·স·ক·দ·ছী়়়ি·ক·স্বং

CHI YI.BAR CHED.CHI RU SOL.

漆依 巴切 漆如所
外來障礙自外除

ন·শ·ৰ·স·ক·দ·ন·দ·ন·স্বং

NANG GI.BAR CHED.NANG DU SOL.

南給 巴切 南杜所
內發障礙自內除

ষ·স·দ·ষ·ৰ·স·ক·দ·দ·ন·ৰ·স·স্বং

SANG WAY.BAR CHED.YING SU SOL.

桑為 巴切 應素所
密障法性自消除

শু·ස·প·শ·ু·শ·ৰ·ক·ব·শু·ব·স·শ·ু·স্বং

GU PEI.CHAG TSAL.CHAB SU CHI.

固貝 怡查 佳蘇企
恭敬頂禮願皈依

ॐ অুঃ ত্বঃ পুরুষ পুরুষ শিক্ষিত্বঃ

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PAD MA.SIDDHI HUNG.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 悉地吽

ॐ हुः हुः एहु गुरु पहु श्रद्ध श्रद्ध श्रद्ध

OM AH HUNG.BEDZA GURU.PE MA.THOD THRENG TSAL.

嗡阿吽 班雜咕嚕 悲瑪 鐵成札

एहु समाय एः शीक्षि ध एहु हुः

BEDZA SAMAYA ZA.SIDDHI.PHALA HUNG AH.

班雜薩瑪雅札 悉地 帕啦吽阿



www.kagyulibrary.hk